

2024

إرشادات الأضرار دليل ومعايير أضرار الهوية الرقمية

جدول المحتويات

01. المقدمة

02. التعليمات

03. الأزرار

عناوين الأزرار – الإنجليزية
نصف قطر الزر
حجم الزر والهامش
خيارات الأزرار
حالات الزر والآراء
أزرار الشعاع فقط
عناوين الأزرار – العربية

04. استخدام الأزرار

تسجيل الدخول وإنشاء حساب
واجهة الجوال – عناوين الأزرار
واجهة الجوال – أزرار الشعاع فقط
البوابة الأفقية – تسجيل الدخول
البوابة العمودية – تسجيل الدخول
البوابة الأفقية – إنشاء حساب
البوابة العمودية – إنشاء حساب
التلميح
خيار تسجيل الدخول

جدول المحتويات

تسجيل الدخول بالهوية

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية
خيار البوابة أ
خيار البوابة ب
واجهة الهاتف المتحرك

الاستمرار عبر الهوية الرقمية

05. بدعم من الهوية الرقمية

06. رسائل الخطأ

07. المسموح والممنوع

تنسيق النص
الزر الأبيض
زر الخطوط العريضة
الزر الأسود
ألوان الشعار والعنوان
تسجيل الدخول وإنشاء حساب
استخدام الشعار والنص
رؤية النص والمساحة

01. المقدمة



المقدمة

الهوية الرقمية هي أول هوية وطنية آمنة تتيح لجميع المواطنين والمقيمين والزوار الوصول إلى العديد من الخدمات الإلكترونية عبر مختلف القطاعات في الدولة، والتوقيع والمصادقة الرقمية على الوثائق والمعاملات.

كما تسمح للمستخدمين بطلب نسخة رقمية لوثائق رسمية صادرة باسمهم، واستخدامها لطلب خدمات أخرى.

02. التعليمات



التعليمات

يرجى اتباع هذه الإرشادات للحصول على تجربة سلسلة مع الهوية الرقمية

هذه الإرشادات مخصصة للاستخدام من قبل مزودي الخدمة الذين يتكاملون مع الهوية الرقمية ويتصلون بصورة مباشرة من موقعهم الإلكتروني وتطبيق هواتفهم المتحركة.

لتمثيل الهوية الرقمية بشكل صحيح على المواقع الإلكترونية وقنوات الهاتف المتحرك، يجب اتباع هذه الإرشادات سواء كانت أزرار الهوية الرقمية أو روابط نصية بالهوية الرقمية.

يرجى اختيار نمط الزر الذي يتناسب مع شكل الحل وأسلوبه وعدم إنشاء أي نمط جديد للحفاظ على هوية الهوية الرقمية ومنح الأشخاص تجربة متسقة.

03. الازرار



عناوين الأزارار – الإنجليزية

يوفر النظام عدة خيارات للأزارار. حسب المنصة الذي يتم تشغيل المحتوى الخاص بكم عليها، اختاروا الشكل الذي يناسب مصطلحات تجربتكم واستخدموه باستمرار عبر واجهاتكم.

 Sign in with UAE PASS

يتيح للمستخدمين الوصول إلى الخدمات
عبر الإنترنت

 Sign up with UAE PASS

يتيح للمستخدمين التسجيل في قناة
مزود الخدمة

 Continue with UAE PASS

يتيح للمستخدمين مشاركة المستندات
والاستفادة من الخدمات.

 Sign with UAE PASS

يتيح للمستخدمين توقيع المستندات
عن بعد

نصف قطر الزر

اضبطوا نصف قطر الركن ليتناسب مع مظهر الأزرار الأخرى في التطبيق والموقع الإلكتروني. بشكل افتراضي، تحتوي جميع الأزرار التي تتعلق بالهوية الرقمية على أركان دائرية. يمكنكم تغيير نصف قطر الركن لوضع زر بأركان مربعة الشكل أو زر على شكل حبة.

 Sign in with UAE PASS

أقل نصف قطر للركن

 Sign in with UAE PASS

نصف القطر الافتراضي للركن

 Sign in with UAE PASS

أقصى نصف قطر للركن

نصف قطر ركن الزر. يمكنكم استخدام قيمة نصف قطر ركن تطابق الأزرار الأخرى في واجهة المستخدم الخاصة بكم.

حجم الزر والهامش

يرجى الحفاظ على الحد الأدنى لحجم الزر والهامش حول الزر في التطبيق والموقع الإلكتروني. مع الأخذ في الاعتبار أن عنوان الزر قد يختلف في الطول اعتماداً على اللغة. استخدموا القيم التالية للإرشاد.



الحد الأدنى للعرض	الحد الأدنى للارتفاع	الحد الأدنى للهامش
140 نقطة (140 بكسل @ 2x)	30 نقطة (30 بكسل @ 60، 1x بكسل @ 2x)	10/1 من ارتفاع الزر

يمكنكم تغيير حجم الزر حسب الحاجة للأجهزة وأحجام الشاشات المختلفة، ولكن يجب الحفاظ على نسبة العرض إلى الارتفاع حتى لا يتم تكبير شعار الهوية الرقمية.

خيارات الأزرار

حسب المنصة، يوفر النظام ما يصل إلى ثلاثة خيارات لمظهر أزرار الهوية الرقمية: أبيض، وأبيض مع خطوط عريضة، وأسود. اختاروا المظهر الذي يتناسب بصورة أفضل مع الخلفية التي يظهر عليها الزر.

 Sign in with UAE PASS

أبيض

 Sign in with UAE PASS

أبيض بخطوط عريضة

 Sign in with UAE PASS

أسود

حالات الزر والآراء

الحالة النشطة والمعلقة. الحالة النشطة هي عندما يكون الزر "قابلًا للنقر". على الرغم من أن هذا قد يبدو واضحًا بعض الشيء، إلا أن الشيء المهم الذي يجب ملاحظته هنا هو أنه يمكن أن يكون الزر معطلًا إذا لم يكمل المستخدم الخطوات اللازمة.



زر نشط



زر معطل

حالة التثبيت أو التركيز و حالة الضغط. حالة التثبيت أو التركيز هي عندما يكون الزر يشير إليها. وحالة الضغط هي الحالة التي يكون فيها مؤشر المستخدم أو إصبعه "يضغط باستمرار" على الزر.



حالة التثبيت أو التركيز



حالة الضغط

أزرار الشعار فقط

لا تضيفوا حاشية أفقية إلى صورة الشعار فقط. يحتوي زر شعار الهوية الرقمية فقط على نسبة عرض إلى ارتفاع 1:1، وتتضمن الرخصة بالفعل حاشية صحيحة من جميع الجوانب.

استخدموا إطاراً لتغيير الشكل المربع الافتراضي لصورة الشعار فقط. على سبيل المثال، قد ترغبوا في استخدام شكل دائري أو شكل مستطيل مستدير الزوايا لتقديم جميع أزرار الشعار فقط الخاصة بتسجيل الدخول. لا تقوموا أبداً بقص الرخصة المقدمة من الهوية الرقمية لتقليل حجم الحاشية الداخلية أو استخدام الشعار بمفرده، وتجنبوا تضمين الحاشية الإضافية.



لا يوجد إطار



إطار مستطيل مستدير الزوايا



لا يوجد إطار

عناوين الأزرار – العربية

يوفر النظام عناوين الأزرار العربية. تتوفر الأزرار العربية بنفس الأنماط والحالات المختلفة مثل الأزرار الإنجليزية.

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية 

إنشاء الحساب بالهوية الرقمية 

الاستمرار عبر الهوية الرقمية 

التوقيع عبر الهوية الرقمية 

تنطبق جميع الإرشادات الخاصة بالأزرار الإنجليزية على الأزرار العربية أيضًا.

04. استخدام الأزرار



4.1 تسجيل الدخول وإنشاء حساب

واجهة الهاتف المتحرك والبوابة

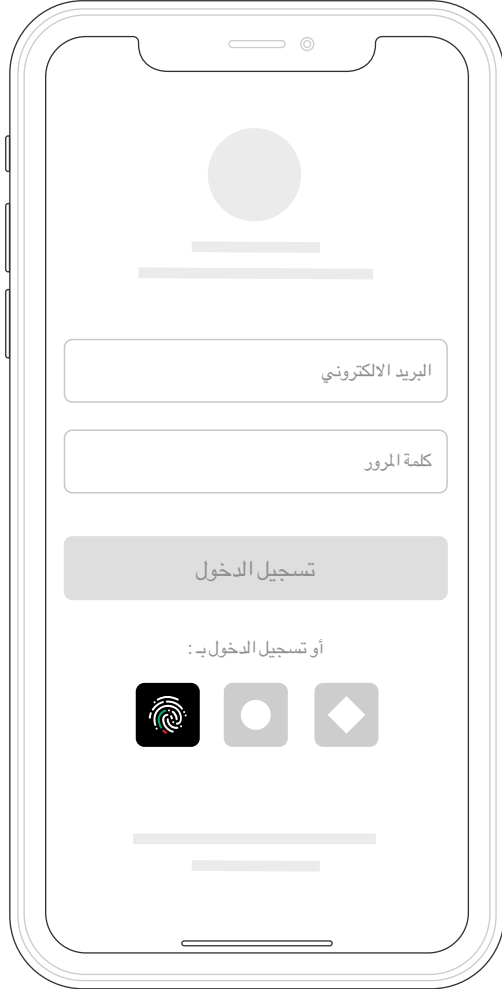




واجهه الهاتف المتحرك

عناوين الأزرار

ينبغي أن يكون واضحاً للمستخدم أنه "يقوم بتسجيل الدخول" في تطبيقكم، أو "إنشاء حساب" في تطبيقكم بشهادات الهوية الرقمية، وليس بإنشاء حساب أو التسجيل للحصول على حساب الهوية الرقمية على تطبيقكم.

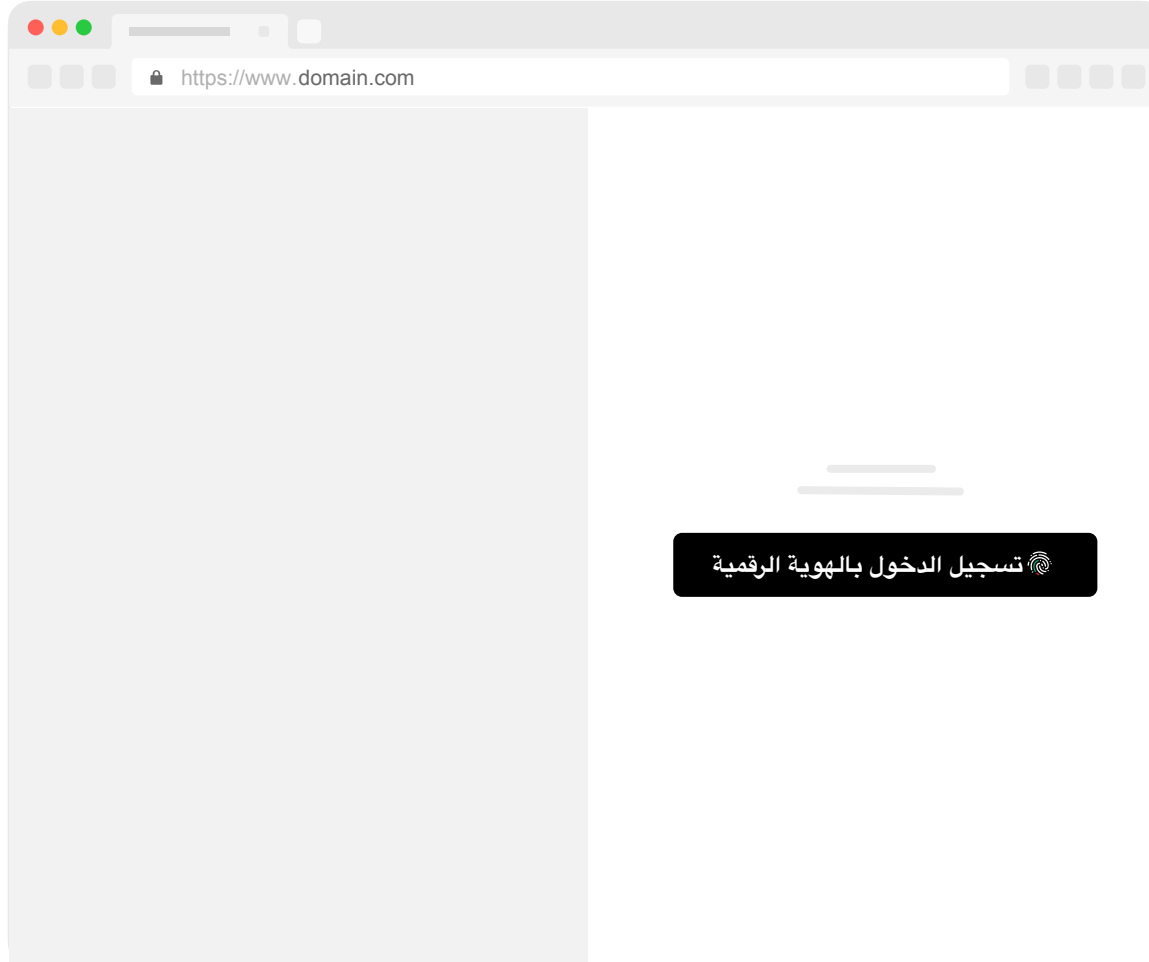


واجهه الهاتف المتحرك

أزرار الشعار فقط

إذا كانت واجهتكم تتطلب استخدام أزرار الشعار فقط، فتأكد من مواءمة الشعارات مع أزرار تسجيل الدخول المتعددة، وضبط مظهر الزر للتنسيق مع واجهة المستخدم الخاصة بكم مع مراعاة الإرشادات.

تأكدوا دائماً من أن الأشخاص يمكنهم تحديد زرهم على الفور كزر لتسجيل الدخول بالهوية الرقمية.

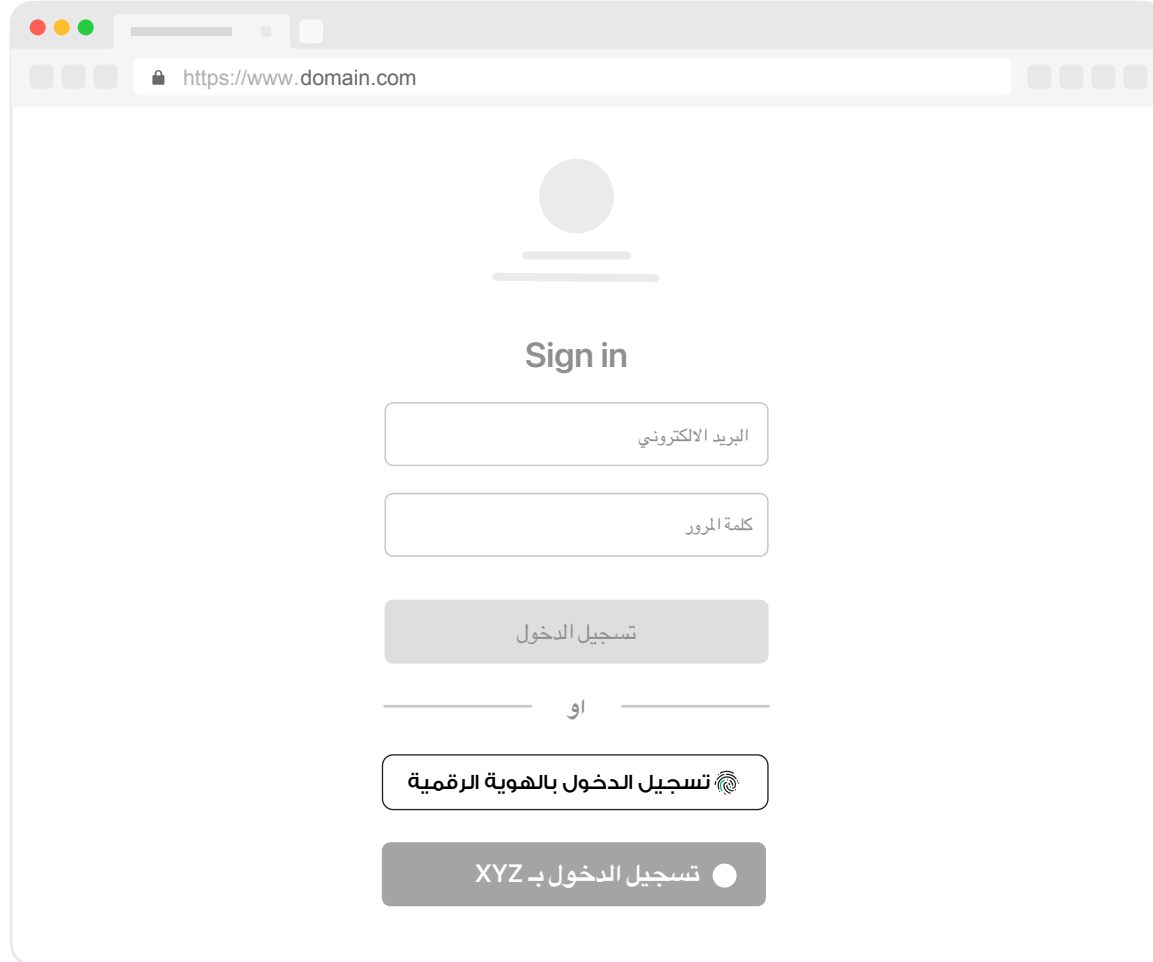


البوابة الأفقية

تسجيل الدخول

بوابة تسجيل الدخول بالخيار الأفقي

بوابة تسجيل الدخول بالخيار الأفقي



البوابة العمودية

تسجيل الدخول

بوابة تسجيل الدخول بالخيار العمودي

إذا اخترتم وضع زر "تسجيل الدخول" أسفل تسجيل الدخول الأصلي الخاص بكم، فيرجى التأكد من ظهور زر الهوية الرقمية للمستخدمين بمجرد وصولهم إلى صفحة تسجيل الدخول.

بوابة تسجيل الدخول بالخيار العمودي

البوابة الأفقية

إنشاء حساب

بوابة إنشاء حساب بالخيار الأفقي

https://www.domain.com

تسجيل الدخول

الاسم بالكامل

البريد الإلكتروني

كلمة المرور

تأكيد كلمة المرور

إنشاء حساب

أو

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية

تسجيل الدخول بـ XYZ

بوابة إنشاء حساب بالخيار الأفقي

البوابة العمودية

إنشاء حساب – أسفل

بوابة إنشاء حساب بالخيار العمودي

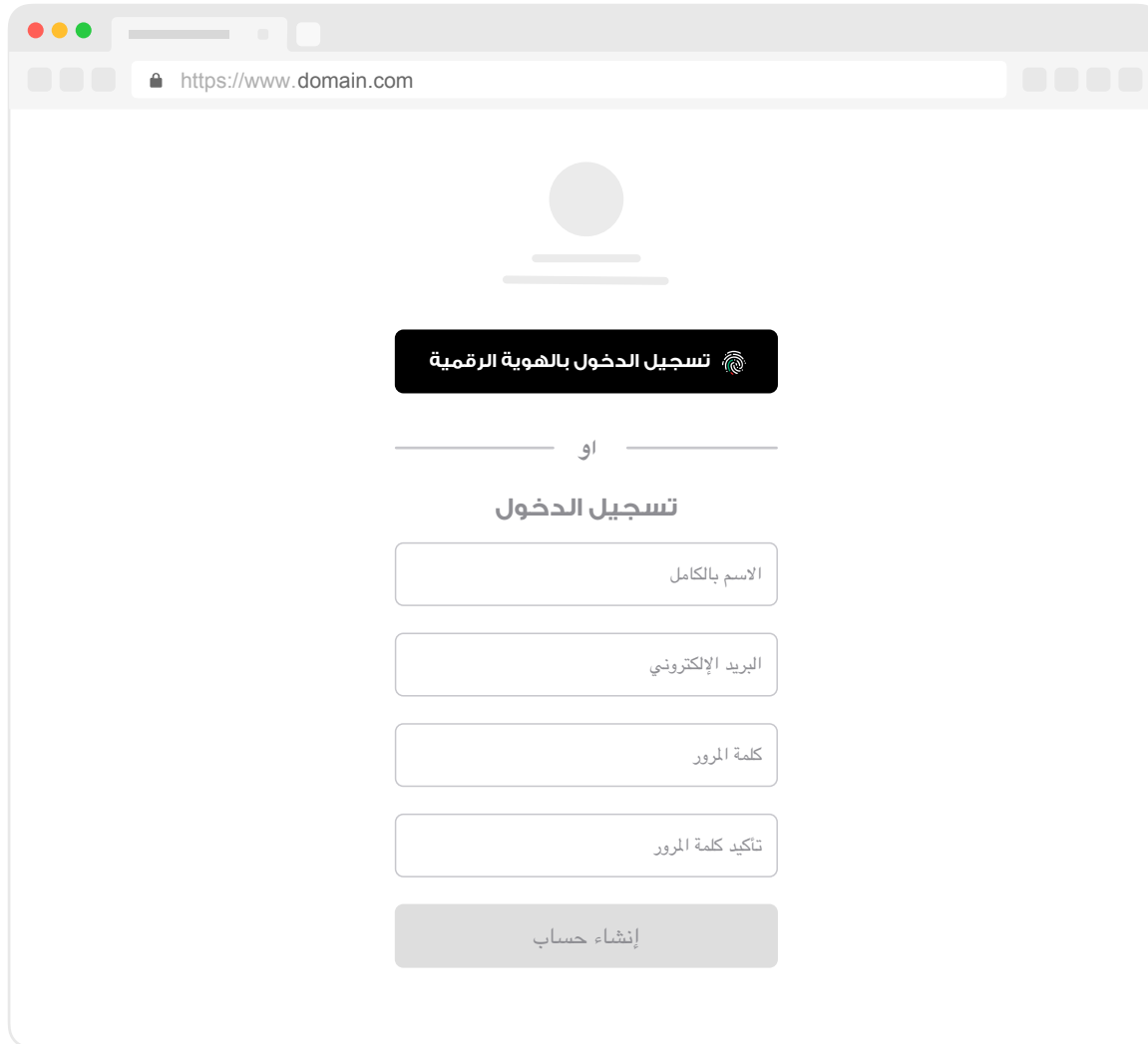
إذا اخترت وضع زر "إنشاء حساب" أسفل تسجيل الدخول الأصلي الخاص بكم، فيرجى التأكد من ظهور زر الهوية الرقمية للمستخدمين بمجرد وصولهم إلى صفحة تسجيل الدخول.

بوابة تسجيل الدخول بالخيار العمودي

البوابة العمودية

إنشاء حساب – أعلى

بوابة إنشاء حساب بالخيار العمودي



https://www.domain.com

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية

أو

تسجيل الدخول

الاسم بالكامل

البريد الإلكتروني

كلمة المرور

تأكيد كلمة المرور

إنشاء حساب

بوابة تسجيل الدخول بالخيار العمودي

https://www.domain.com

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية

ما هي الهوية الرقمية ⓘ

تعد الهوية الرقمية أول هوية وطنية رقمية آمنة لجميع المواطنين والمقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة

إنشاء حساب

تسجيل الدخول

البريد الإلكتروني

كلمة المرور

تسجيل الدخول

البوابة العمودية

إنشاء حساب – أعلى

إذا كنتم ترغبوا في إضافة شعار الهوية الرقمية، أضيفوا أسفل الزر النص التالي "ما هي الهوية الرقمية؟" مع ترك مساحة عمودية ١٠ بكسل. ثم أضيفوا تلميحاً يعرض شعار الهوية الرقمية الذي يظهر في المثال. التلميح هو

الهوية الرقمية، هوية وطنية موحدة و معتمدة لجميع المواطنين والمقيمين والزوار في دولة الإمارات العربية المتحدة.

خيار تسجيل الدخول

The image displays two mobile application interfaces for user authentication. Both screens feature a profile icon at the top, followed by input fields for 'البريد الإلكتروني' (Email) and 'كلمة المرور' (Password). Below these fields is a 'Login' button. An 'Or' separator is present, followed by a button for 'Login with UAE PASS'. In the right-hand interface, the 'Login' button is replaced by 'Sign in with UAE PASS'. The left interface is marked as correct with a green checkmark, while the right interface is marked as incorrect with a red X.

في حالة استخدام تطبيقكم لمصطلح "تسجيل الدخول Login" بدلاً من مصطلح "تسجيل الدخول Sign in"، ولكن تأكد من تطبيق نفس إرشادات أزرار تسجيل الدخول Sign in، ولا تخلط كلا المصطلحين في نفس الصفحة.

4.2 التوقيع عبر الهوية الرقمية

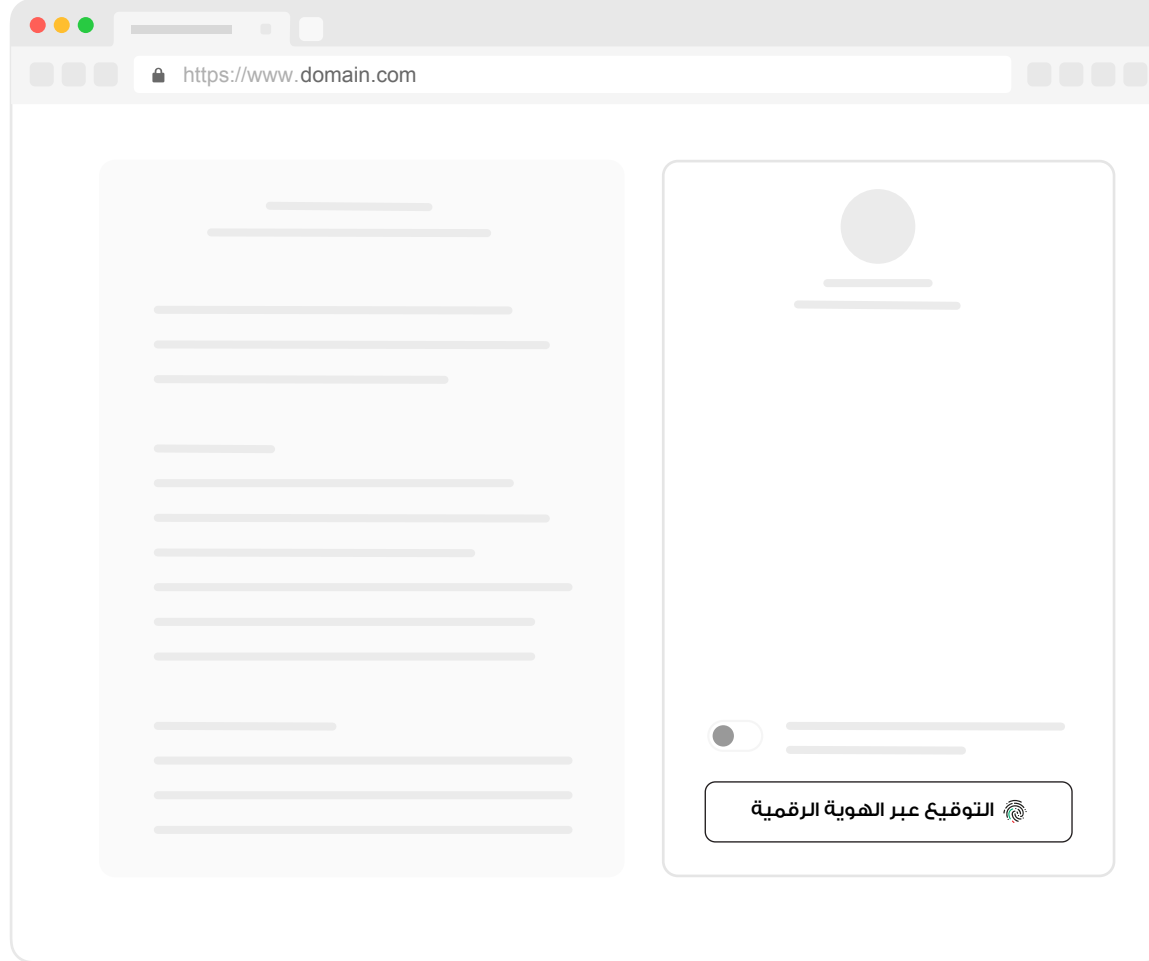
واجهة الهاتف المتحرك والبوابة



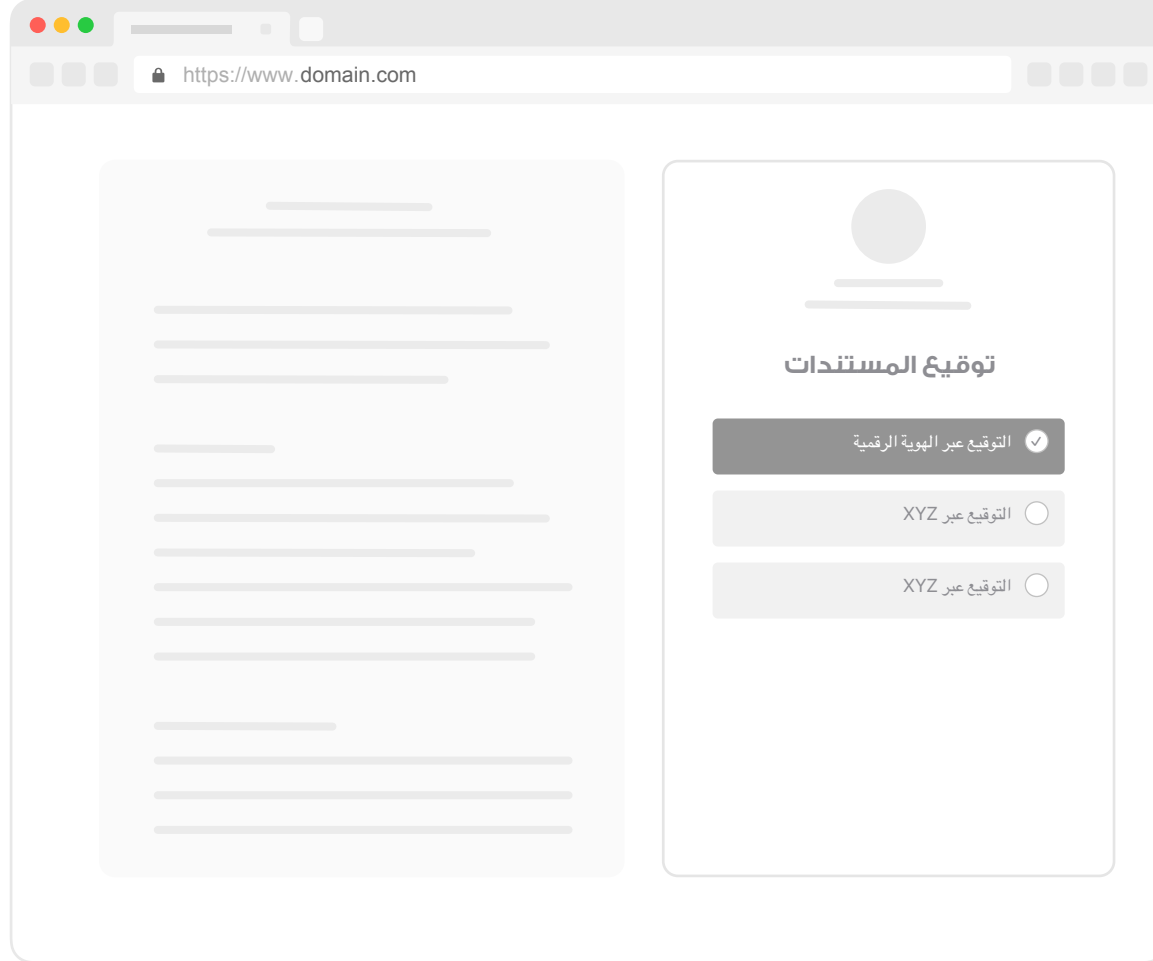
خيار البوابة أ

إذا كانت منصتكم توفر خيار التوقيع الرقمي عبر الهوية الرقمية، فيرجى اتباع الإرشادات المذكورة أدناه حسب حالة استخدامكم.

الحالة أ. إذا كانت الهوية الرقمية هي خيار التوقيع الرقمي الوحيد الذي توفره، فتأكدوا من استخدام زر "التوقيع عبر الهوية الرقمية" كما هو موضح في المثال.



الخيار أ



خيار البوابة ب

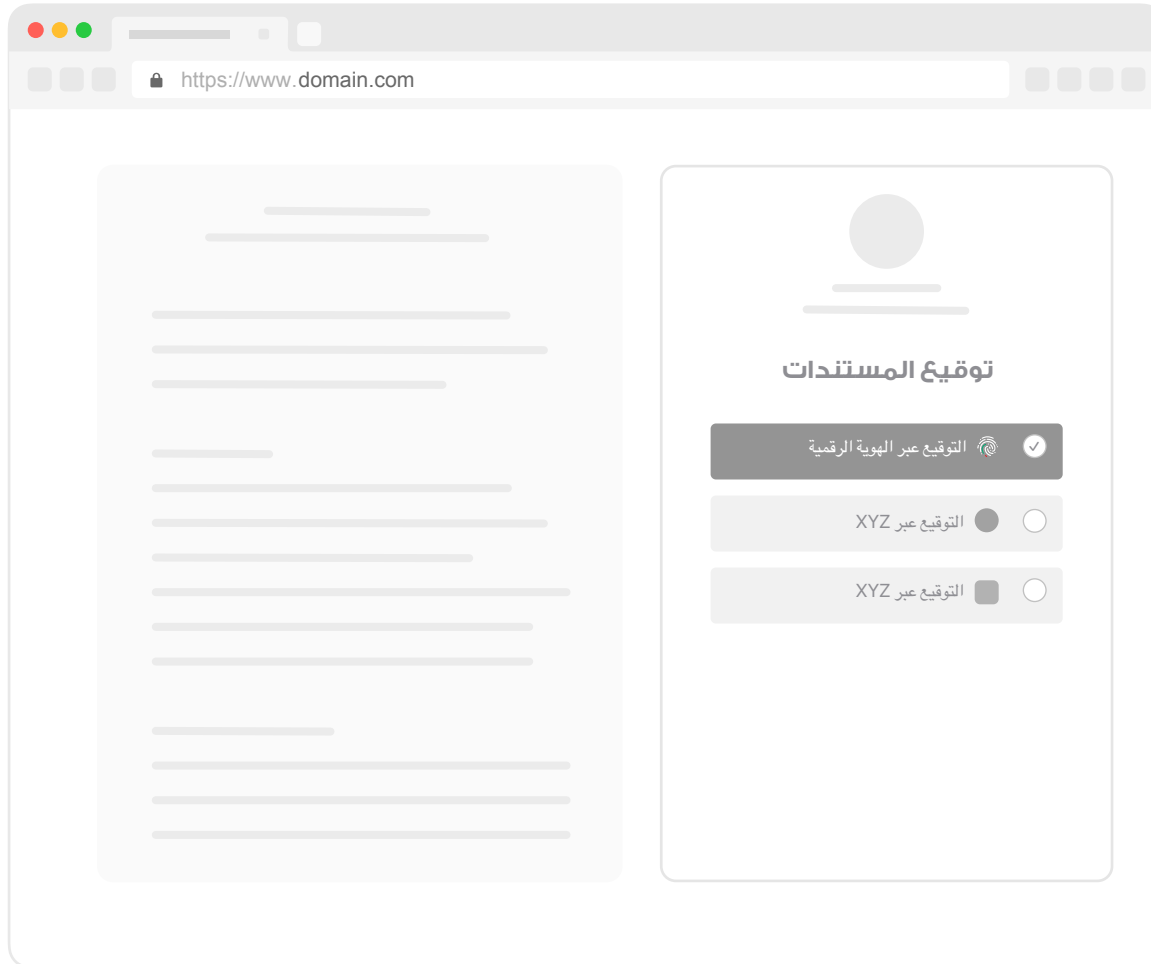
الحالة "ب". إذا كنتم تستخدموا خيارات توقيع رقمي متعددة، فتأكدوا من ذكر نص واضح ينص على "التوقيع عبر الهوية الرقمية". هناك خياران في هذه الحالة: تحديد النص فقط أو النص مع الشعار. يرجى استخدام أفضل ما يناسب منصتكم.

الحالة ب - النص فقط

الخيار أ

خيار البوابة ب

الحالة ب - النص مع شعار



الخيار ب



خيار الهاتف المتحرك أ



خيار الهاتف المتحرك ب

واجهه الهاتف المتحرك

كلا الخيارين لتوقيع المستندات على الهاتف المتحرك كما هو موضح في المثال.

4.3 الاستمرار عبر الهوية الرقمية

واجهة الهاتف المتحرك والبوابة



الاستمرار عبر الهوية الرقمية

ينبغي أن يكون واضحاً للمستخدمين أنهم يشاركون النسخة الرقمية من مستنداتهم لأغراض التحقق من الهوية وأن هذه الخطوة ستحل محل التحقق الفعلي من المستند المادي.

يمكن مع إمكانية الاستمرار عبر الهوية الرقمية متابعة تسجيل الدخول أو إنشاء حساب بالهوية الرقمية ولكن ينبغي الإشارة بوضوح إلى العميل بأنه على وشك مشاركة مستنداته باستخدام هذه الإمكانية.

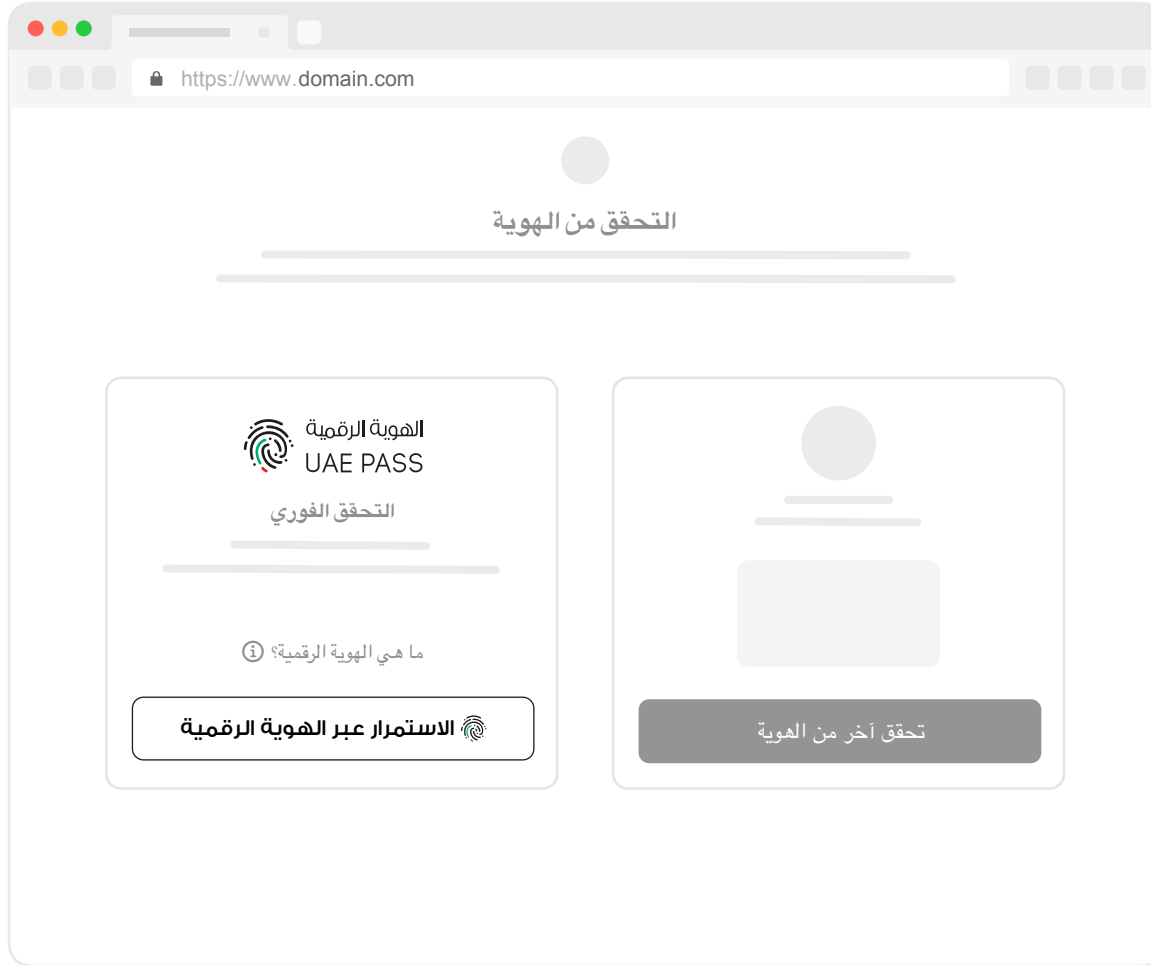
ويُشجع مزود الخدمة على تعزيز فوائد استخدام الهوية الرقمية لمشاركة المستندات وتقديم إرشادات محددة للمستخدمين لترقية حساباتهم وإضافة مستنداتهم.

الاستمرار عبر الهوية الرقمية

رحلات المستخدم

الحالة أ. ينقر العميل الجديد على "الاستمرار عبر الهوية الرقمية" لمشاركة المستندات من أجل الانضمام إلى قناة مزود الخدمة.

الحالة ب. ينقر العميل الحالي أو الجديد على "الاستمرار عبر الهوية الرقمية" لمشاركة المستندات من أجل الاستفادة من منتج أو خدمة.

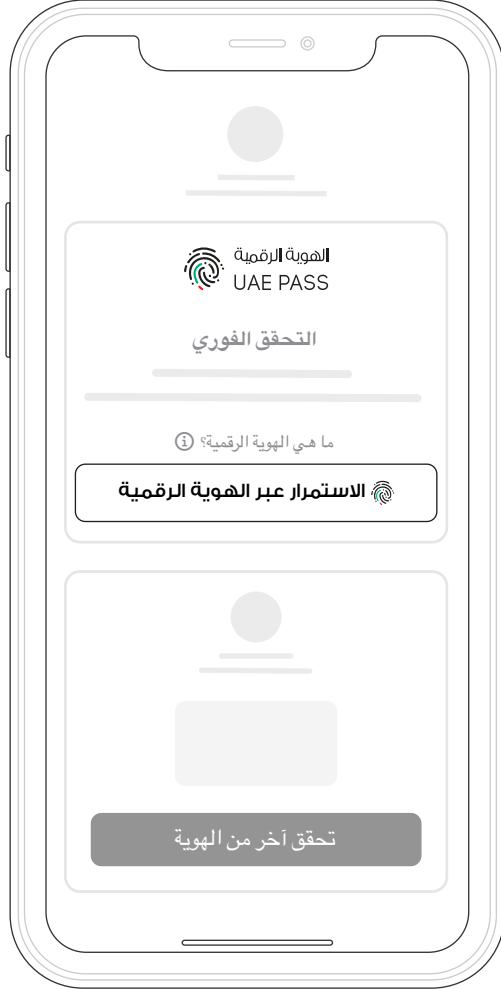


الاستمرار عبر الهوية الرقمية من خلال الموقع الإلكتروني

الاستمرار عبر الهوية الرقمية

رحلات المستخدم

الحالة ج. ينقر العميل الحالي على "الاستمرار عبر الهوية الرقمية" لتحديث مستندات "اعرف عميلك" الخاصة به وفقًا لطلب مزود الخدمة.



الاستمرار عبر الهوية الرقمية من خلال الهاتف المتحرك

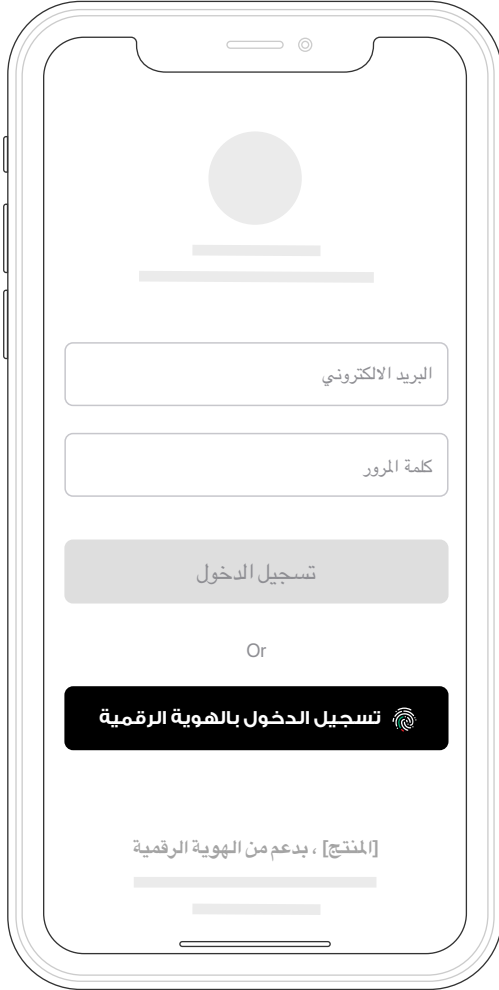
05. بدعم من الهوية الرقمية

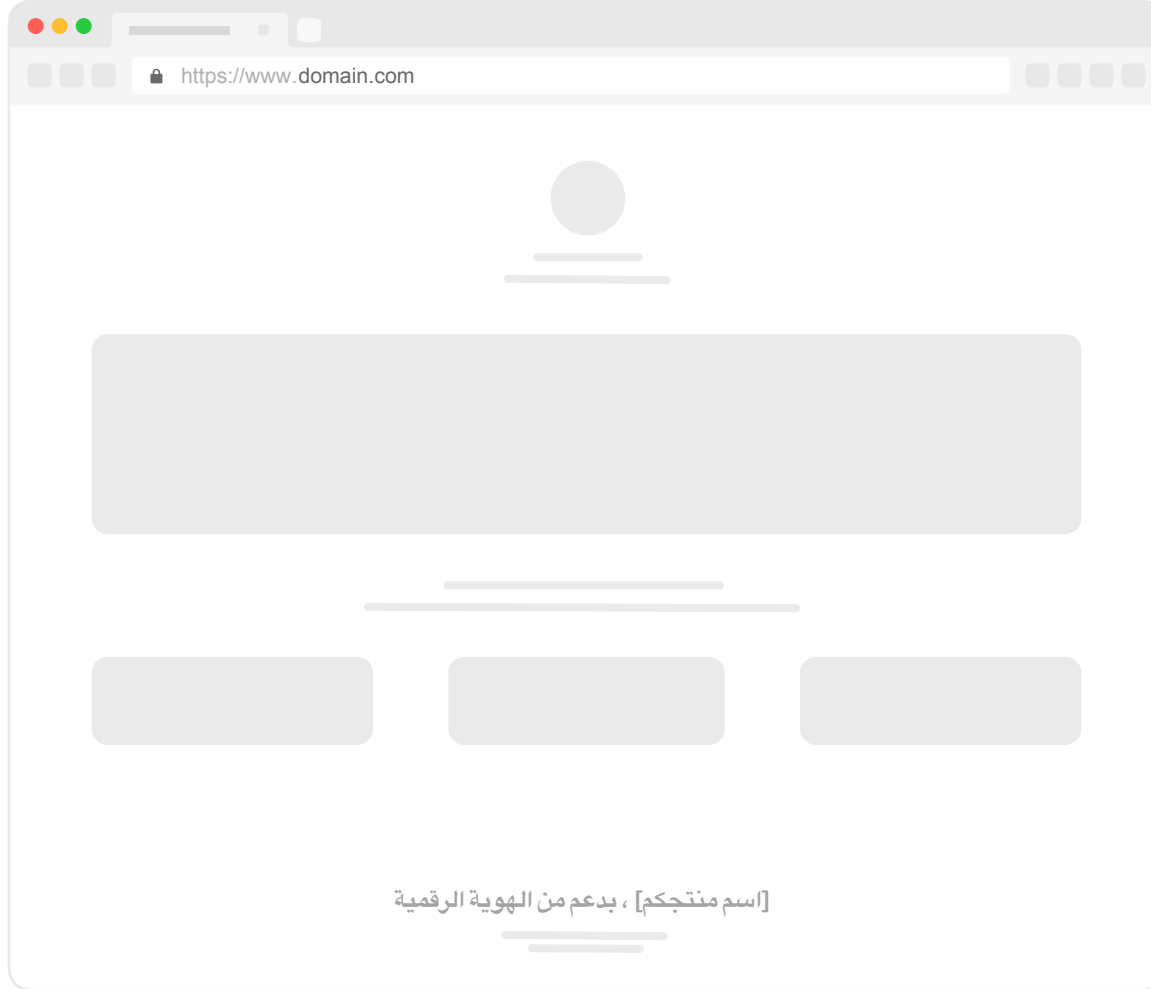


بدعم من الهوية الرقمية

"بدعم من الهوية الرقمية". إذا كنتم ترغبون في إضافة ملحقات أو استخدام شعار الهوية الرقمية مع نص إضافي داخل موقعكم الإلكتروني أو تطبيقكم الخاص بالهاتف المتحرك، فيمكنكم استخدامه بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة أو وفقاً لاتفاقيات مبرمة بينكم وبين فريق الهوية الرقمية.

شعار الهوية الرقمية موجود بطريقة مرجعية على المواقع الإلكترونية وتطبيقات الهاتف المتحرك لتقديم إشعار ينص على أن منتجكم متوافق مع خدمة الهوية الرقمية المشار إليها، شريطة أن تستوفي المتطلبات التالية:





بدعم من الهوية الرقمية

يجب تقديم أي إشعار ينص على أن
منتجكم / منصتكم مدعوم من
خدمة الهوية الرقمية بطريقة
مرجعية مثل "[اسم منتجكم] ، بدعم
من الهوية الرقمية".

يرجى الرجوع إلى المثال التالي.

06. رسائل الخطأ



رسائل الخطأ

في هذا القسم، سيُطلب منكم استخدام رسائل الخطأ التالية للسيناريوهات المذكورة في الجدول أدناه:

الوصف	الرسالة باللغة الإنجليزية	الرسالة باللغة العربية
إجراء التشغيل القياسي ا قيود المستخدم غير مؤثقة رسالة خطأ	“Your account is unverified. Please upgrade your account following instructions on the UAE PASS app <<UAE PASS app link>>	حسابك غير موثق. يرجى ترقية حسابك حسب التعليمات على تطبيق الهوية الرقمية <> رابط التطبيق <>

الوصف	الرسالة باللغة الإنجليزية	الرسالة باللغة العربية
إجراء التشغيل القياسي ٢ قيود التوقيع الرقمي	"Your UAE PASS signature is not qualified. Please upgrade your account following instructions in the UAE PASS app <<UAE PASS app link>> to obtain a Qualified Signature"	"توقيعك الرقمي في الهوية الرقمية الحالي لا يسمح باستخدام هذه الخدمة، يرجى ترقية حسابك حسب التعليمات على تطبيق الهوية الرقمية < > رابط التطبيق < >
يسمح مزود الخدمة بالخدمات للمستخدمين الحاليين فقط	"This Service is only for registered users, please contact <SP Name>in order to access the services"	"هذه الخدمة مخصصة فقط للمستخدمين المسجلين، يرجى التواصل مع < اسم الجهة >، لتتمكن من الوصول إلى الخدمات"
يلغي المستخدم تسجيل الدخول	User cancelled the login	قام المستخدم بإلغاء تسجيل الدخول

الوصف	الرسالة باللغة الإنجليزية	الرسالة باللغة العربية
ينقر المستخدم على الخروج من إشعار الهوية الرقمية أثناء مشاركة البيانات	You have exited the notification request. Please restart the process	لقد خرجت من طلب الإشعار، يرجى إعادة المحاولة مرة أخرى.
خطأ أثناء مشاركة البيانات	There was an error while fetching your documents from UAE PASS. Please restart the process	حصل خطأ أثناء جمع مستنداتك من الهوية الرقمية. يرجى إعادة المحاولة.
يقبل مزود الخدمة فقط حاملي بطاقة الهوية الإماراتية من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة	This service is only accessible to UAE Nationals.	هذه الخدمة متاحة فقط لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.
تقديم أي استثناء أثناء معالجة الرد	Something went wrong during the login, please try again later!	حدث خطأ ما أثناء تسجيل الدخول، يرجى المحاولة مرة أخرى لاحقاً!

07. المسموح والممنوع



تنسيق النص

الحفاظ على نمط الكتابة باستخدام الأحرف الكبيرة للعنوان. تُكتب الكلمة الأولى في جميع أشكال عناوين الأزرار باستخدام الأحرف الكبيرة – أي تسجيل أو استمرار؛ وتُكتب جميع الأحرف الأخرى بأحرف صغيرة. لا تغيروا هذا النمط، على سبيل المثال، كتابة كل حرف في العنوان بأحرف كبيرة.

حافظوا على مواءمة العنوان والشعار بصورة عمودية داخل الزر. للقيام بذلك، يجب مواءمة العنوان بصورة عمودية حتى منتصف الزر، ثم إضافة صورة الشعار، مع التأكد من أن ارتفاعه يتطابق مع ارتفاع الزر.

تنسيق النص

الحفاظ على الكتابة باستخدام الأحرف الكبيرة وشكل المساحة لـ "الهوية الرقمية" داخل الزر

 Sign in with UAE PASS



 Sign in with Uae Pass



 Sign in with UAEPASS



الهوية الرقمية كعنوان أو نص عادي

UAE PASS



Uae Pass



UAEPASS



الزر الأبيض

نمط اللون الأبيض متاح في جميع المنصات والمواقع الإلكترونية. استخدموا هذا النمط على الخلفيات الداكنة أو الملونة التي توفر تباينًا كافيًا.

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



زر الخطوط العريضة

يتوفر نمط الخطوط العريضة باللون الأبيض على جميع المنصات والمواقع الإلكترونية. استخدموا هذا النمط على الخلفيات البيضاء أو ذات الألوان الفاتحة التي لا توفر تبايناً كافياً مع تعبئة الزر الأبيض. وتجنبوا استخدام هذا النمط على خلفية داكنة أو مشبعة، لأن الخطوط العريضة باللون الأسود يمكن أن تضيف فوضى بصرية؛ بدلاً من ذلك، استخدموا النمط باللون الأبيض للتباين مع الخلفية الداكنة.

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



الزر الأسود

نمط اللون الأسود متاح في جميع المنصات والمواقع الإلكترونية. استخدموا هذا النمط على الخلفيات البيضاء أو ذات الألوان الفاتحة التي توفر تبايناً كافياً؛ لا تستخدموه على خلفيات سوداء أو داكنة.

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



ألوان الشعار والعنوان

نمط اللون الأسود متاح في جميع المنصات والمواقع الإلكترونية. استخدموا هذا النمط على الخلفيات البيضاء أو ذات الألوان الفاتحة التي توفر تبايناً كافياً؛ لا تستخدموه على خلفيات سوداء أو داكنة.

تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



تسجيل الدخول بالهوية الرقمية



تسجيل الدخول وإنشاء حساب

لا تُظهر تسجيل الدخول وإنشاء حساب في نفس الصفحة. استخدموا تسجيل الدخول داخل نفس صفحة تسجيل الدخول، وفيما يتعلق بزر إنشاء الحساب استخدمه داخل صفحة التسجيل أو إنشاء حساب.

يرجى الرجوع إلى الصفحة 4 الخطوات الصحيحة



استخدام الشعار والنص



حجم ومواءمة خاطئين ❌



النسخة الصحيحة ✅

- لا تجعلوا شعار الهوية الرقمية أكبر من المتوقع. قد يخفي المحتوى كما هو موضح في المثال.
- تأكدوا من وضوح النص والزر. استخدموا الحجم والمواءمة المناسبين لتوفير تجربة مستخدم أوضح.

رؤية النص والمساحة

سيتم إنشاء حساب بتفاصيل بطاقة الهوية الإماراتية الخاصة بك تلقائيًا

الاسم بالكامل
علي أحمد الحمادي

البريد الإلكتروني
ali.ahmed@gamil.com

إنشاء حساب وتسجيل الدخول

إعادة التوجيه إلى صفحة تسجيل الدخول

حجم ومواءمة خاطئين

An account with your Emirates ID details will automatically be created

Email
ali.ahmed@gamil.com

Full Name
Ali Ahmed Alhammadi

Create account

Redirect to Login Page



- لا تستخدموا التباين الخاطئ. تأكدوا من أن تفاصيل المستخدم واضحة ومرئية.

- لا تستخدموا مواءمة مختلفة. استخدموا الحجم والمواءمة المناسبين للتأكد من أن المستخدم سيتخذ الإجراء الصحيح.

- لا تذكروا إجراءات متعددة على نفس الأزرار لتجنب ارتباك المستخدمين. مع فصل الإجراء لتوضيحه للمستخدم كما هو موضح في المثال.

شكراً لكم

دليل ومعايير أضرار الهوية الرقمية
الإصدار الثاني